

KATONA JÓZSEF SZÍNHÁZ  
KECSKEMÉT



*Othello - Bicskey Károly*



SHAKESPEARE:

# OTHELLO

Fordította: Mészöly Dezső

## SZEMÉLYEK:

A velencei Doge . . . . .	Jánoky Sándor <small>Jászai-díjas</small>
Brabantio . . . . .	Gyulai Antal
Gratiano . . . . .	Zóni Gyula
Lodovico . . . . .	Kovács István
Othello . . . . .	Bicskey Károly <small>Jászai-díjas</small>
Cassio . . . . .	Kiss László
Jago . . . . .	Dobák Lajos
Rodrigo . . . . .	Sárosi Gábor
Montano . . . . .	Németh József
I. Senator . . . . .	T. Szabó László
II. Senator . . . . .	Jávor Antal
Tiszt . . . . .	Rédei György
Matróz . . . . .	Fekete Tibor
Követ . . . . .	Jászai László
I. Nemes . . . . .	Udvaros Béla
II. Nemes . . . . .	Siménfalvy Lajos
III. Nemes . . . . .	Rédei György
Kikiáltó . . . . .	Fekete Tibor
Desdemona . . . . .	Fogarassy Mária
Emilia . . . . .	Labancz Borbála
Bianca . . . . .	Dévay Camilla

Színpadterv: Cselényi József

A rendező munkatársa: Udvaros Béla

RENDEZŐ: DR. NÉMETH ANTAL

---

A Katona József Színház műsora. Ára 50 fillér.



Shakespeare nagy tragédiái közül az egyik legszebb kerül most a kecskeméti közönség elé. Színésznek mindig a »nagy szerep«, színháznak a »nagy előadás« lehetősége volt és marad az Othello —, a közönségnek pedig a megrázó, nagy élmény. Az irodalom e nagy zsenije valószínűleg 1604-ben írta az Othellót és immár több mint három évszázada járja be diadalmasan a világ színpadjait és korunkban mozijait is.

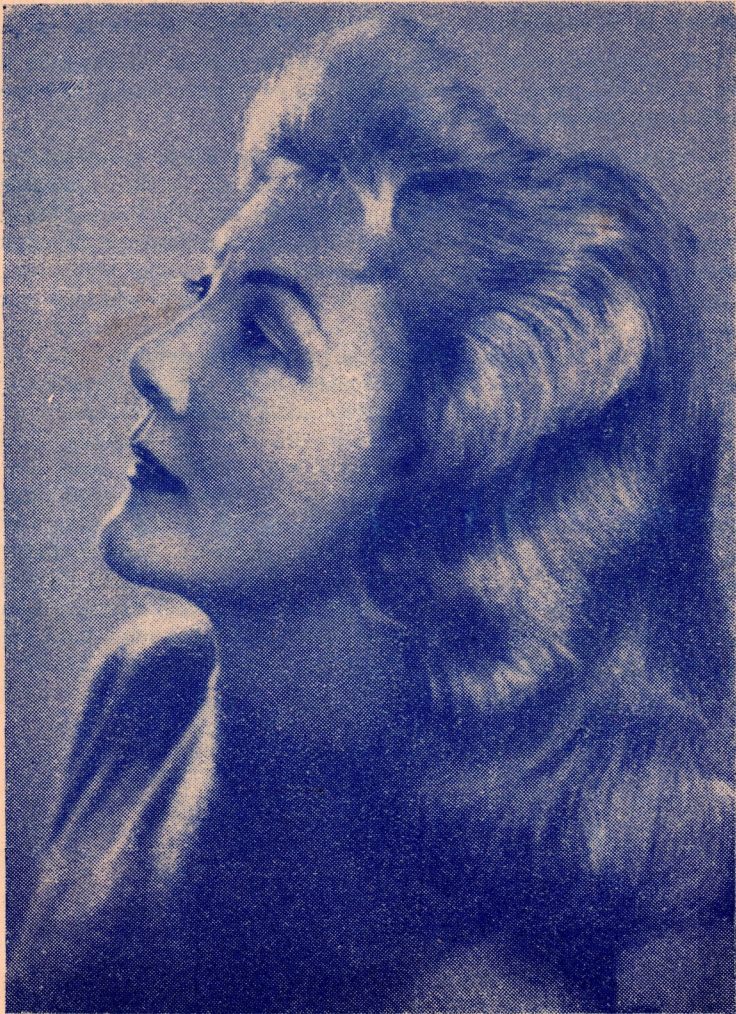
A féltékenység nagy drámájának szokták nevezni az Othellót, hiszen valóban arról szól, hogy a »zöldszemű szörny« hogyan keríti hatalmába a szenvedélyesen szerelmes Othellót.

A tragédia meséje nagyon egyszerű: Othello, a mór zsoldosvezér megszökteti és feleségül veszi Desdemonát, egy előkelő velencei szenátor leányát. Jago, a mór zászlósa gyűlöli Othellót, mert helyette Cassiot tette hadnagyává és ezért bosszút forral ellene. Felhasználja Rodrigo haragját, aki Desdemona kikicsarozott kéréje és fellármázzák az apát, hírülvadva neki, hogy megszöktették leányát. Velencének azonban nagy szüksége van Othellora, mert Ciprus veszélyben van és a velencei tanács, miután meghallgatta Othellót és Desdemonát is, az apa panaszának nem ad helyt. Othello Ciprus védelmére indul és vele Desdemona is. A támadó török hajóhadat vihar pusztítja el, Ciprus örömmámorban úszik. Csak Jago készíti a csapdát Othellonak. Tervében Rodrigot használja fel, aki összetűz Cassioval, amiért Othello kedves hadnagyát elcsapja, s helyébe Jagot teszi. De ezzel Jago nem éri be. Felbiztatja Cassiot, kérje Desdemonát, legyen szószólója Othellonál. Közben előkészíti Othello féltékenységét is, aki hajlik a gyanúsításra, amikor Desdemona szót emel Cassio védelmére. Jago ellopítja Desdemona kendőjét is, és mint Desdemona hűtlenségének döntő bizonyítékát tárja Othello elé, akit most már teljesen elborít a féltékenység. Nem kegyelmez Desdemonának, megöli. Othello Emiliától tudja meg, hogy felesége ártatlan volt. Mielőtt Othello leszúrja magát, így búcsúzik az élettől:

Egyben-másban jól szolgáltam Velencét:  
Ott tudják ezt. — erről elég is ennyi.  
Ha majd e gyászos eseményt jelented,  
Csak azt kérem: annak fess, aki voltam.  
Ne is szépíts, ne is csúfíts. Csak ezt írd:  
Nem okosan, de nagyon szeretett.  
Féltékenység könnyen nem kapta el,  
De megtévedve nem ismert határt.  
S eldobta, mint a tyúkeszű vadember,  
A gyöngyszemet, mely országokkal ért fel.  
Írd, hogy síráshoz nem szokott szeme,  
De akkor egyszer úgy öntötte könnyét,  
Mint balzsamos nedvét arab fa törzse.  
Írd ezt. S tedd hozzá: Aleppóban egyszer  
Egy komisz kontyos török megcsapott  
Egy velenceit s Velencét gyalázta. —  
Torkon ragadtam a pogány kutyát  
S ledöftem — így. (Leszúrja magát.)

Ez a tragédia már többszáz évvel ezelőtt született, de mikor megszólalnak a színpadon hősei, úgy érezzük, hogy Shakespeare halhatatlannokká varázsolta őket.





*Desdemona - Fogarassy Mária*